



Mit freundlicher Unterstützung von | Avec l'appui de | Met vriendelijke ondersteuning van | With the generous support of:



Impressum:










Herausgeber: Tourismusverband Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz B.P. 152, L-6402 Echternach • Fotos: L. Conklin, VC Filano, G. Dostert, © fotolia.com: AiA

www.mullerthal.lu



CITYBIKE

05.07., 19.07., 26.07., 02.08.

	18.30 Echternach Jugendherberge Auberge de jeunesse Jeugdherberge youth hostel				
	20.30 Echternach Jugendherberge Auberge de jeunesse Jeugdherberge youth hostel				
	25 - 30 km		    *	 €	3,00.-€ p.P.

02.08.

	14.00 Berdorf Kirche Eglise Kerk Church				
	17-18.00 Berdorf Kirche Eglise Kerk Church				
	35 km		   		5,00.-€ p.P.








RACEBIKE

12.07., 02.08., 23.08.

	18.00 Larochette Camping Birkelt				
	20.30 Larochette Camping Birkelt				
	40 - 60 km		   		5,00.-€ p.P.

30.07.

	10.00 Beaufort Sporthalle <i>salle de sport</i> sporthal <i>sports hall</i>				
	13.30 Beaufort Sporthalle <i>salle de sport</i> sporthal <i>sports hall</i>				
	80 - 85 km		<div>1</div> <div>2</div> <div>3</div> <div>*</div>		5,00.-€ p.P.



Allgemeine Geschäftsbedingungen

- Reservierung unter info@mullerthal.lu oder Tel. 72 04 57
- Es stehen nur Mountainbikes zum Verleih / keine Kinderbikes vorhanden
- Vorbuchung von Verleihmaterial nur möglich bei Touren ab Jugendherberge Echternach und Bungalowpark Hondsbierg Dillingen
- Bei Interesse an Verleihmaterial für andere Touren bitte Kontakt zur Jugendherberge Echternach und/oder Trisport aufnehmen
- Helm erforderlich bei Touren „MTB“ & „Racebike“ / Helm ratsam bei Touren „City Bike“
- Jugendliche ab 14 Jahre sind willkommen
- Minderjährige müssen von einem Erwachsenen begleitet werden
- Teilnahme auf eigene Verantwortung
- Teilnehmerzahl begrenzt

Conditions générales

- Réservation à info@mullerthal.lu ou tél. 72 04 57
- Location uniquement de VTT / pas de VTT pour enfants
- Pré-réservation de matériel de location possible pour circuits avec départ à l'auberge de jeunesse d'Echternach et Bungalowpark Hondsbierg Dillingen
- Location de matériel pour les autres circuits : veuillez contacter l'auberge de jeunesse d'Echternach et/ou Trisport
- Port du casque obligatoire pour tours « VTT » et « Race Bike » / port du casque conseillé pour tours « City Bike »
- Jeunes à partir de 14 ans sont les bienvenus
- Tout mineur doit être accompagné d'un adulte
- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accident
- Nombre limité de participants



Algemene Voorwaarden

- Reservering info@mullerthal.lu of tel. 72 04 57
- Alléén MTB verhuur / geen kinderfietsen beschikbaar
- Voorafboeking van verhuurmateriaal alléén mogelijk voor toeren bij de jeugdherberg Echternach en Bungalow Park Hondsbierg Dillingen
- Als u geïnteresseerd bent in verhuurmateriaal voor andere toeren, neem dan contact op met de jeugdherberg Echternach en/of Trisport
- Helm vereist voor toeren “MTB” & “RR” / helm aanbevolen voor toeren “TR”
- Jeugd vanaf 14 jaren welkom
- Minderjarigen moeten door een volwassene vergezeld worden
- Deelname op eigen risico
- Het aantal deelnemers is beperkt

General terms of conditions

- Booking at info@mullerthal.lu, tel. 72 04 57
- Only mountainbike rental, no children bikes
- You may book in advance your material only for tours starting at the Echternach youthhostel and at Bungalowpark Hondsbierg in Dillingen
- If you are interested in renting material for other tours, please contact the Echternach youthhostel and/or the shop Trisport
- Helmet required for mountainbike and race bike tours; helmet recommended for city bike tours
- Adolescents from 14 years onwards are welcome
- Minors have to be accompanied by an adult
- Participation at your own risk
- Number of participants limited



Grand-Duché de **luxembourg.**

MULLERTHAL BIKING

GEFÜHRTE RADTOUREN | TOURS GUIDÉS À VÉLO
BEGELEIDE FIETSTOUREN | GUIDED BIKE TOURS



Mountainbike,
Racebike & Citybike

REGION MÜLLERTHAL
KLEINE LUXEMBURGER SCHWEIZ

PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE
LUXEMBURGS KLEIN ZWITSERLAND
LUXEMBURGS LITTLE SWITZERLAND



D F NL GB

100 % Biking

Egal ob Genussradler oder sportlicher Fahrer, die nationalen und lokalen Radwege sowie vier ausgeschilderte Mountainbike-Trails sorgen für abwechslungsreichen Bike-Spass. Wer gerne in Gesellschaft radelt, kann an einer geführten Radtour teilnehmen und sich von erfahrenen Bikern die schönsten Routen der Region zeigen lassen. Auf Anfrage besteht die Möglichkeit geführte Touren für individuelle Gruppen durchzuführen. Der Verleih von Fahrrädern wird in der Region angeboten. Anmeldung unter: +352 720457 oder info@mullerthal.lu

















































































Nos pistes cyclables nationales, un réseau local attrayant ainsi qu’une série de quatre circuits VTT balisés rempliront à merveille aussi bien les attentes du sportif chevronné que celles du cyclotouriste de loisir. Nos tours guidés s’adressent à tous ceux qui apprécient la pratique du vélo en groupe. Une équipe de guides expérimentés fera découvrir en toute sécurité les endroits les plus dépaysants de notre région. Sur demande, l’Office Régional du Tourisme organise des tours guidés à vélo pour groupes constitués. Possibilité de location de matériel dans la région. Informations et réservations au +352 720457 ou info@mullerthal.lu

Of nu plezierfietser of sportieve coureur, de nationale en lokale fietsroutes en vier uitgezette mountainbikeroutes bieden gevarieerd fietsamusement voor iedereen. Degenen die willen rijden in gezelschap kunnen deelnemen aan een begeleide fietstocht en zich door ervaren fietsers de beste routes in de regio laten tonen. Op verzoek is het mogelijk individuele tours voor groepen uit te voeren. Verhuur van fietsen is ook mogelijk. Aanmeldingen bij : +352 720457 of info@mullerthal.lu





















Whether you are a professional or leisure biker, you will love the national and local cycle tracks and the four marked mountainbike trails. If you like to ride in company, you can participate at a guided bike tour where an experienced biker will take you to the most amazing spots of the region. You can also book your individual group tour on a date of your choice. There are possibilities to rent bikes in the region. If you want to register, call us +352 720457 or info@mullerthal.lu



















Mountainbike

01.7.:	   	30 km,	2,5h,	18h00	@ Berdorf
05.7.:	   	30-40 km,	2,5h,	18h00	@ Larochette
08.7.:	   	25 km,	2,5h,	09h30	@ Echternach
10.7.:	   	35 km,	3-4h,	10h00	@ Dillingen
15.7.:	   	35 km,	3,5h,	14h00	@ Echternach
16.7.:	   	30 km,	3h,	14h00	@ Berdorf
19.7.:	   	30-40 km,	2,5h,	18h00	@ Bech
22.7.:	   	35-40 km,	3h,	10h00	@ Beaufort
23.7.:	   	40 km,	3,5h,	14h00	@ Berdorf
26.7.:	   	30-40 km,	2,5h,	18h00	@ Nommern
29.7.:	   	35 km,	2,5h,	09h30	@ Echternach
31.7.:	   	35 km,	3-4h,	10h00	@ Dillingen
05.8.:	   	35 km,	3,5h,	14h00	@ Echternach
09.8.:	   	30-40 km,	2,5h,	18h00	@ Larochette
12.8.:	   	25 km,	2,5h,	09h30	@ Echternach
14.8.:	   	35 km,	3-4h,	10h00	@ Dillingen
16.8.:	   	30-40 km,	2,5h,	18h00	@ Larochette/ Medernach
19.8.:	   	35 km,	3,5h,	14h00	@ Echternach
26.8.:	   	35 km,	3,5h,	14h00	@ Echternach
30.8.:	   	40-60 km,	2,5h,	18h00	@ Larochette

Citybike





05.7.:	   	25-30 km,	2,5h,	18h30	@ Echternach
19.7.:	   	25-30 km,	2,5h,	18h30	@ Echternach
26.7.:	   	25-30 km,	2,5h,	18h30	@ Echternach
02.8.:	   	35 km,	3-4h,	14h00	@ Berdorf
02.8.:	   	25-30 km,	2,5h,	18h30	@ Echternach





Racebike


12.7.:	   	40-60 km,	2,5h,	18h00	@ Larochette
30.7.:	   	80-85 km,	3,5h,	10h00	@ Beaufort
02.8.:	   	40-60 km,	2,5h,	18h00	@ Larochette
23.8.:	   	40-60 km,	2,5h,	18h00	@ Larochette




Legende | Légende | Legend | Legend:

-  Anfänger | débutants | beginners | | beginner
-  Fortgeschrittene | initiés | gevorderden | advanced bikers
-  Profis | experts | experts | pros
-  Wird auf Teilnehmer abgestimmt | adapté au niveau des participants | wordt op de deelnemers afgestemd | in accordance to participants' fitness

-  Startzeit und –punkt | départ | begintijd en -punt | Departure
-  Ankunftszeit und –punkt | arrivée | aankomsttijd en -punt | Arrival
-  Distanz | distance | afstand | distance
-  Schwierigkeitsgrad | degré de difficulté | niveau | degree of difficulty

-  Teilnahmegebühr | frais de participation | prijs voor deelname | participation fee

-  Rad- und Helmverleih | location de vélo et de casque | fiets- en helmverhuur | bike and helmet rental

MOUNTAINBIKE










01.07.

	18.00 Berdorf Camping Martbusch
	20.30 Berdorf Camping Martbusch
	30 km       7,50.-€ p.P.




05.07., 09.08., 30.08.

	18.00 Larochette Camping Birkelt
	20.30 Larochette Camping Birkelt
	30 - 40 km      7,50.-€ p.P.

08.07., 12.08.










	9.30 Echternach Jugendherberge Auberge de jeunesse Jeugdherberge youth hostel
	12.00 Echternach Jugendherberge Auberge de jeunesse Jeugdherberge youth hostel
	25 km      7,50.-€ p.P.
	8,00.-€ p.P. (MTB/VTT Specialized)

10.07., 31.07., 14.08.

	10.00 Dillingen Bungalowpark Hondsbierg
	13.00 - 14.00 Dillingen Bungalowpark Hondsbierg
	35 km      14.-€ p.P.
	12,00.-€ p.P. (MTB/VTT Marian/Specialized)



15.07., 29.07., 05.08., 19.08., 26.08.

	14.00 Echternach Jugendherberge Auberge de jeunesse Jeugdherberge youth hostel
	17.30 Echternach Jugendherberge Auberge de jeunesse Jeugdherberge youth hostel
	35 km      7,50.-€ p.P.
	8,00.-€ p.P. (MTB/VTT Specialized)









16.07.

	14.00 Berdorf Camping Martbusch
	17.00 Berdorf Camping Martbusch
	30 km      7,50.-€ p.P.






19.07.

	18.00 Bech Camping Buchholz
	20.30 Bech Camping Buchholz
	30 - 40 km      7,50.-€ p.P.


22.07.

	10.00 Beaufort Sporthalle salle de sport sporthal sports hall
	13.00 Beaufort Sporthalle salle de sport sporthal sports hall
	35 - 40 km      7,50.-€ p.P.









23.07.

	14.00 Berdorf Camping Martbusch
	17.30 Berdorf Camping Martbusch
	40 km      7,50.-€ p.P.

26.07.

	18.00 Nommern Camping Nommerlayen
	20.30 Nommern Camping Nommerlayen
	30 - 40 km      7,50.-€ p.P.

16.08.

	18.00 Larochette/Medernach Camping Kengert
	20.30 Larochette/Medernach Camping Kengert
	30 - 40 km      7,50.-€ p.P.

